

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Донецкий государственный университет»

Факультет иностранных языков
Кафедра германской филологии



П.А. Машаров

2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ПРАКТИКУМ ПО КУЛЬТУРЕ РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

Укрупненная группа направлений подготовки	45.00.00 Языкознание и литературоведение
Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Магистерская программа	Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий / французский языки)
Квалификация	Магистр
Форма обучения	Очная

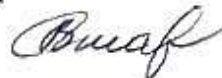
Рабочая программа адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Донецк 2024

Рабочая программа дисциплины «Второй иностранный язык: практикум по культуре речевого общения» для обучающихся по специальности 45.04.02 Лингвистика (Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий / французский языки), составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования – магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 992 (с изм. и доп.), Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 06 апреля 2021 г. № 245 (с изм. и доп.), в соответствии с учебным планом, утвержденным Ученым советом ФГБОУ ВО «ДонГУ» для набора 2024 года.


Разработчик:

старший преподаватель кафедры германской филологии

 В.А. Старостенкова

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры германской филологии.
Протокол от 26.03.2024 г. № 8

Заведующий кафедрой


 Д. Калиушенко

СОГЛАСОВАНО:


И.о. декана факультета иностранных языков
28.03.2024 г.

 Е.И. Петрищева

Учебно-методическая комиссия факультета иностранных языков.
Протокол от 27.03.2024 г. № 4.
Председатель

 О.Л. Бессонова

Руководитель основной профессиональной образовательной программы,
д-р филол. наук, проф.
26.03.2024 г.

 О.Л. Бессонова

1. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Требования к предварительной подготовке обучающихся, предшествующие и сопутствующие дисциплины, на которых основывается изучение данной:

базовая подготовка по иностранному языку в объеме программы средней школы;
дисциплины программы бакалавриата: Практический курс второго иностранного языка, Устный и письменный перевод (второй иностранный язык).

1.2. Дисциплины, курсовые работы и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее:

Учебная (переводческая практика), Производственная практика (научно-исследовательская работа), Производственная (педагогическая практика), Преддипломная практика.

2. ОПИСАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Общая характеристика

Наименование показателя	Значение показателя
Название образовательной программы	45.04.02 Лингвистика (Магистерская программа: Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий языки))
Шифр и название в соответствии с учебным планом	Б1.В.ДВ.1. Второй иностранный язык: практикум по культуре речевого общения
Часть образовательной программы	Базовая часть
Количество зачетных единиц / всего часов	15/ 540

2.2. Распределение часов по формам и периодам обучения

Форма обучения	Курс	Семестр	Общее количество часов					Форма контроля
			лекционных	лабораторных	практических	самостоятельной работы+контроль	Всего	
Очная	1	1	-	34	-	149	183	экзамен
Очная	1	2	-	-	64	119	183	экзамен
Очная	2	3	-	-	51	123	174	экзамен
Очная, всего			-	34	115	391	540	
Заочная	-	-	-	-	-	-	-	-

3. ЦЕЛИ ДИСЦИПЛИНЫ

Закрепление и развитие у студентов системы базовых знаний по фонетике, грамматике и лексике немецкого языка, соответствующей уровням В2-С1 согласно «Общеввропейским рекомендациям по языковому образованию», выработка и усовершенствование навыков и умений для выполнения конкретных коммуникативных задач на соответствующем языковом уровне в устной и письменной речи, необходимых для успешной преподавательской и переводческой деятельности.

**4. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ
ОСВОЕНИЯ КОМПОНЕНТА ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ, ИХ ИНДИКАТОРЫ
И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Компетенции	Индикаторы	Результаты обучения
ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК-1.И-1. Учитывает междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, структурирует и интегрирует знания из профильных областей профессиональной деятельности. ОПК-1.И-2. Самостоятельно изучает речевую деятельность носителей изучаемого языка, учитывает социальные и прагматические аспекты коммуникативного поведения.	ОПК-1.1.1.Знает, как осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм. ОПК-1.1.2. Знает орфографические правила современного немецкого языка ОПК-1.1.3. Умеет осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста. ОПК-1.1.4. Умеет использовать полученные знания в практической переводческой деятельности. ОПК-1.2.1. Знает стереотипы и особенности мышления и поведения в культуре стран изучаемого языка. ОПК-1.2.2. Знает методы и средства перевода с немецкого языка и на немецкий язык с учётом лексических, грамматических, синтаксических и стилистических особенностей. ОПК-1.2.3. Умеет самостоятельно выполнять научные исследования. ОПК-1.2.4. Умеет осуществлять поиск научной и языковой информации, используя различные источники (словари, справочники, Интернет).

5. ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Название темы	Краткое содержание темы (вопросы темы)
1. Mein Russland. - Steckbrief von Russland - Geschichte Russlands - Reiseziele in Russland - Was man über Russland unbedingt wissen muss - Mein Russland	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
2. Familienpolitik und traditionelle Familienwerte in Russland.	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП

3. Kultur und Kunst im Dialog. —Typisch Deutsch: Was ist das eigentlich? —Typisch Russisch: Wahre Fakten oder unwahre Klischees?	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
4. Patriotismus vs. Nationalismus.	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
5. Terrorismus und seine Folgen in der Welt.	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
6. Technische Umwälzung. — Erfindungen und Entdeckungen — Künstliche Intelligenz. Roboterwelt	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
7. Digitales Studium: Methoden, Vorteile und Nachteile digitaler Bildung an der Uni.	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
8. Globalisierung. — Ursachen und Folgen der Globalisierung — Global erfolgreich. Wandel auf dem Arbeitsmarkt — Kulturelle Globalisierung — Globalisierung und Spracherwerb	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП
9. Mobile Welt. — Migration. — Globale Mobilität, moderne Nomaden.	Реферирование публицистической статьи с русского языка на немецкий язык согласно тематике РП

6. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 1

Наименования тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
1. Mein Russland. - Steckbrief von Russland - Geschichte Russlands - Reiseziele in Russland - Was man über Russland unbedingt wissen muss - Mein Russland	-	14	-	47	61
2. Familienpolitik und traditionelle Familienwerte in Russland.	-	10	-	51	61
3. Kultur und Kunst im Dialog. —Typisch Deutsch: Was ist das eigentlich? —Typisch Russisch: Wahre Fakten oder unwahre Klischees?	-	10	-	51	61
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	34	-	149	183

6.2. Форма обучения – очная, курс – 1, семестр – 2

Наименования тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
4. Patriotismus vs. Nationalismus.	-	-	20	41	61
5. Terrorismus und seine Folgen in der Welt.	-	-	20	41	61
6. Technische Umwälzung. — Erfindungen und Entdeckungen — Künstliche Intelligenz. Roboterwelt	-	-	24	37	61
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	-	64	119	183

6.3. Форма обучения – очная, курс – 2, семестр – 3

Наименования тем	Количество часов				
	Лекц.	Лабор.	Практ.	СРС+К	Всего
7. Digitales Studium: Methoden, Vorteile und Nachteile digitaler Bildung an der Uni.	-	-	16	41	57
8. Globalisierung. — Ursachen und Folgen der Globalisierung — Global erfolgreich. Wandel auf dem Arbeitsmarkt — Kulturelle Globalisierung — Globalisierung und Spracherwerb	-	-	18	41	59
9. Mobile Welt. — Migration. — Globale Mobilität, moderne Nomaden.	-	-	17	41	58
ИТОГО ЗА СЕМЕСТР	-	-	51	123	174
ИТОГО ПО КОМПОНЕНТУ ОПОП	-	34	115	391	540

7. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (СРЕДСТВА) ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

7.1. Контрольные вопросы

1. Mein Russland. Steckbrief von Russland. Geschichte Russlands. Reiseziele in Russland. Was man über Russland unbedingt wissen muss.
2. Familienpolitik und traditionelle Familienwerte in Russland.
3. Kultur und Kunst im Dialog. Typisch Deutsch: Was ist das eigentlich? Typisch Russisch: Wahre Fakten oder unwahre Klischees?
4. Patriotismus vs. Nationalismus.
5. Terrorismus und seine Folgen in der Welt.
6. Technische Umwälzung. Erfindungen und Entdeckungen. Künstliche Intelligenz. Roboterwelt.
7. Digitales Studium: Methoden, Vorteile und Nachteile digitaler Bildung an der Uni.
8. Globalisierung. Ursachen und Folgen der Globalisierung. Global erfolgreich. Wandel auf dem Arbeitsmarkt. Kulturelle Globalisierung. Globalisierung und Spracherwerb.
9. Mobile Welt. Migration. Globale Mobilität, moderne Nomaden.

7.2. Образец содержания экзаменационного билета (при наличии экзамена по дисциплине)

Донецкий государственный университет
Факультет иностранных языков
Кафедра германской филологии

Программа высшего образования	Программа магистратуры
Направление подготовки	45.04.02 Лингвистика
Магистерская программа	Лингвистика и межкультурная коммуникация (английский и немецкий языки)
Очная форма обучения	Очная
Семестр	Третий
Дисциплина	Второй иностранный язык: практикум по культуре речевого общения

Экзаменационный билет № 1

1. Übersetzen Sie den vorliegenden Text aus dem Deutschen ins Russische.
2. Lesen Sie den vorgeschlagenen Textausschnitt vor. Dolmetschen Sie den vorliegenden literarischen Text und erläutern Sie die unterstrichenen grammatischen Erscheinungen. Diskutieren Sie anschließend darüber mit der Prüferin oder mit dem Prüfer.
3. Fassen Sie den Inhalt des vorliegenden russischsprachigen Zeitungstextes in deutscher Sprache mündlich zusammen und diskutieren Sie anschließend darüber mit der Prüferin oder mit dem Prüfer.
4. Berichten Sie über das vorgegebene Thema. Diskutieren Sie anschließend darüber mit der Prüferin / mit dem Prüfer.

Утверждено на заседании кафедры германской филологии,
протокол № ____ от « ____ » _____ 2024 г.

Заведующий кафедрой
Экзаменатор

В.Д. Калиущенко

В.А. Старостенкова

В случае ведения учебного процесса с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий, содержание билета может отличаться от приведенного.

8. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БАЛЛОВ, КОТОРЫЕ ПОЛУЧАЮТ ОБУЧАЮЩИЕСЯ

Общая оценка знаний обучающихся по дисциплине проводится по 100-балльной шкале исходя из максимума, приведенного в таблице ниже. Организационно-учебная работа в аудитории оценивается на основе таких критериев как посещаемость занятий, своевременное и качественное выполнение домашних заданий, активность во время проведения лекционных и практических занятий (участие в обсуждении текущего и пройденного материала).

8.1.Семестр 1

Номера тем	Виды работ	Максимальное количество баллов
1-3	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа	10
	Контрольные работы по практике	20
	Контрольная работа по теоретическому материалу	-
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.2. Семестр 2

Номера тем	Виды работ	Максимальное количество баллов
4-6	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа	10
	Контрольные работы по практике	20
	Контрольная работа по теоретическому материалу	-
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

8.3. Семестр 3

Номера тем	Виды работ	Максимальное количество баллов
7-9	Организационно-учебная работа в аудитории	30
	Самостоятельная работа	10
	Контрольные работы по практике	20
	Контрольная работа по теоретическому материалу	-
ИТОГО		60
Экзамен		40
Общий итог за семестр		100

Соответствие баллов оценке

Количество баллов из 100	ECTS	Оценка по пятибалльной шкале	
		Экзамен, дифференцированный зачет	Зачет
90-100	A	Отлично	зачтено
80-89	B	Хорошо	зачтено
75-79	C		зачтено
70-74	D	Удовлетворительно	зачтено
60-69	E		зачтено
35-59	FX	Неудовлетворительно	не зачтено
0-34	F		не зачтено

9. ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ДЛЯ ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ И ИНВАЛИДОВ

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- 1) для слепых и слабовидящих:
 - учебные материалы оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;

- письменные задания оформляются увеличенным шрифтом.

2) для глухих и слабослышащих:

- учебные материалы оформляются в виде электронного документа;

- письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;

- экзамен проводится в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

3) для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- учебные материалы оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере;

- экзамены проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

1) для слепых и слабовидящих:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;

- в форме электронного документа;

2) для глухих и слабослышащих:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

3) для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме;

- в форме электронного документа.

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА

Учебные занятия проводятся в Главном корпусе ДонГУ (г. Донецк, пр. Гурова, 6). Для проведения лабораторных занятий требуется аудитория, оборудованная меловой или маркерной доской, мультимедийный проектор и экран, ноутбук, комплект учебной мебели для студентов, рабочее место преподавателя, выход в Интернет – проводной или с использованием Wi-Fi.

Для самостоятельной работы используются текстовые и электронные ресурсы Научной библиотеки университета и других электронных библиотечных баз данных, учебно-методическое обеспечение, представленное в учебно-методическом кабинете Главного корпуса (ауд.405).

Обучающиеся имеют возможность использовать учебные материалы по дисциплине, размещенные на платформе Moodle Центра дистанционного образования ФГБОУ ВО «ДонГУ». При изучении дисциплины применяются электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

С использованием ресурсов платформы дистанционного образования осуществляется текущий контроль знаний обучающихся на основе тестирования и проверки результатов самостоятельной работы.

11. РЕКОМЕНДУЕМАЯ ЛИТЕРАТУРА

11.1. Основная литература

1. Бандурка Е.В., Рылова В.В., Практический курс немецкого языка [Электронный ресурс]: Учебно-методическое пособие / Е. В. Бандурка, В.В. Рылова – Донецк: ДонНУ, 2019. – Электронные данные (1 файл)
2. Назаренко, Е. Н. Berufe mit Zukunft [Электронный ресурс] : учебное пособие по немецкому языку для студентов гуманитарных специальностей ОП «Магистр» / Е. Н. Назаренко, В. В. Рылова ; ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет». -Донецк : ГОУ ВПО «ДонНУ», 2019.
3. Назаренко, Е. Н. Perfected Deutsch [Электронный ресурс] : учебное пособие по практике устной и письменной речи немецкого языка / Е. Н. Назаренко, Ю. А. Игнатъева. - Донецк : ГОУ ВПО "ДонНУ", 2019.
4. Петрищева Е. Familienleben: Учебное пособие по немецкому языку для студентов факультета иностранных языков. Издание 2-е, переработанное и дополненное. – Донецк, ГОУ ВПО «Донецкий национальный университет», 2022. – 163 с.
5. Усова Н. В. Deutsch aktuell: Учебное пособие по культуре речевого общения на немецком языке (для студентов направлений подготовки 45.04.01. Филология, 45.04.02 Лингвистика). – Донецк: ДонНУ, 2020. – 175 с.
6. Ус Ю.Н., Полинкин В.А. Übersetze richtig [Электронный ресурс]: Учебное пособие / Ю.Н. Ус, В.А. Полинкин - Донецк: ДонНУ, 2019. – электронные данные (1 файл).

11.2. Дополнительная литература

- 7.Нарустратг, Е. В. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. пособие / Е. В. Нарустратг. – СПб. : Союз, 2000. - 368 с.
- 8.Супрун, Н. И. Практический курс немецкого языка : [Учеб. для студентов вузов]. Ч. 2 / Н.И. Супрун, Т. И. Кулигина, В. Шмальц. – М. : Иностр. яз. : Оникс 21 в., 2004. – 553 с.
9. Тагиль, И. П. Грамматика немецкого языка : по новым правилам орфографии и пунктуации нем. языка / И. П. Тагиль. – 5-е изд. – СПб. : КАРО, 2006. – 464 с.
- 10.Ферстер, У. Немецкий язык для Вас : Практ. курс. – Харьков : Каравелла ; М. : Престиж, 1998. – 416 с.
- 11.Deutsche Konversation mit Modellen : Ein Übungsbuch für Fortgeschrittene / Aut.: S. Czichocki, C. Hohne, W. Kotz u. a. – Leipzig : Verl. Enzyklopadie, 1971. - 256 S.
- 12.Helbig, G. Deutsche Grammatik [Text] : ein Handbuch für den Ausländerunterricht / G. Helbig, J. Buscha. – 2. Auflage. – Leipzig : Enzyklopadie, 1974. - 629 S.
- 13.Шендельс,Е. И. Практическая грамматика немецкого языка : Учеб. для ин-тов и фак. иностр. яз. / Е. И. Шендельс. – М. : Высш. шк., 1979. – 397 с.
14. Усова Н. В. Theoretische Grundlagen der deutschen Grammatik = Теоретические основы немецкой грамматики: учебно-методическое пособие (для студентов направлений подготовки 45.03.02 Лингвистика, 45.05.01 Перевод и переводоведение). – Донецк: ДОННУ, 2022. – 102 с.

12. ИНФОРМАЦИОННЫЕ РЕСУРСЫ

1. **Национальная электронная библиотека (НЭБ):** федеральная государственная информационная система / Министерство Культуры РФ; Российская государственная библиотека. – Москва, 2019- . – URL: <https://rusneb.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный, подписка. Необходима установка программного обеспечения. – Текст: электронный.
2. **eLIBRARY.RU:** научная электронная библиотека: сайт. – Москва, 2000- . – URL: <https://elibrary.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
3. Научная электронная библиотека **«КиберЛенинка»:** сайт / Ассоциация «Открытая наука». – Москва, 2014- . – URL: <https://cyberleninka.ru/>. – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
4. Электронно-библиотечная система **«Лань»:** [сайт]. – URL: <https://e.lanbook.com> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
5. **ЭБС Юрайт:** электронная библиотечная система: сайт. – Москва, 2013. – URL: <https://biblio-online.ru> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: для авторизов. пользователей. – Текст: электронный.
6. **Электронно-библиотечная система ДонГУ:** сайт / ФГБОУ ВО «ДонГУ». – Донецк, 2016- . – URL: <http://library.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный. – Текст: электронный.
7. **Электронный каталог** Научной библиотеки ДонГУ: раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://library.donnu.ru/catalog/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: поиск свободный, электронные документы – для пользователей ДонГУ.
8. **Электронный архив ДонГУ:** раздел сайта / НБ ДонГУ. – Текст: электронный // ЭБС ДонГУ: сайт. – URL: <http://repo.donnu.ru/> (дата обращения: 01.09.2023). – Режим доступа: свободный.

13. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

1. Windows 7 PRO (корпоративная лицензия ДонГУ № 46484614)
2. Microsoft Office (корпоративная лицензия ДонГУ № 46472919)
3. Microsoft Visual Studio (лицензия программы Dream Spark для высших учебных заведений)
4. Антивирус Касперского, Adobe Acrobat Reader, xPDF (лицензии GPL, Apache, BSD для свободного программного обеспечения).

